

ISSN 2307-4604

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І.І. МЕЧНИКОВА  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

---

# ЗАПИСКИ З РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Випуск 2 (41) 2018

ББК 81.43:47-91я43  
УДК 811.11:13(067)  
З 32

**Засновник та видавець:** Одеський національний університет імені І.І. Мечникова

**Редакційна колегія:**

**Головний редактор:** Колегаєва І.М. – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри лексикології і стилістики англійської мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова

**Бабелюк О. А.** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри технічного перекладу навчально-наукового інституту психології та соціального захисту Львівського державного університету безпеки життєдіяльності

**Голубенко Л. М.** – кандидат філологічних наук, професор, декан факультету романо-германської філології Одеського національного університету імені І.І. Мечникова

**Домброван Т. І.** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри граматики англійської мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова

**Карасик В.І.** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри іноземних мов, Волгоградський державний технічний університет

**Карпенко О. Ю.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри граматики англійської мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова

**Кобякова І.К.** – кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології Сумського державного університету

**Кравченко Н.О.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова

**Крамер Ш.** – професор Інституту германістики Віденського університету

**Левицький А.Е.** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри лінгвістики, перекладу та міжкультурної комунікації Московського державного університету імені М.В. Ломоносова

**Матузкова О. П.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теорії та практики перекладу Одеського національного університету імені І.І. Мечникова

**Морозова І. Б.** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри граматики англійської мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова

**Петлюченко Н. В.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри іноземних мов №2 Національного університету «Одеська юридична академія»

**Приходько Г. І.** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри англійської філології Запорізького національного університету

**Приходченко О. О.** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов професійного спрямування Запорізького національного університету

**Самохіна В. О.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри англійської філології Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

**Сиваченко Г. М.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач сектором компаративістики Інституту літератури імені Т. Г. Шевченка НАН України

**Силантьєва В. І.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри зарубіжної літератури Одеського національного університету імені І. І. Мечникова

**Степанова Г. А.** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри англійської філології та перекладу Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля

**Томчаковська Ю. О.** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов №2 Національного університету «Одеська юридична академія»

**Швачко С. О.** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри германської філології Сумського державного університету, академік Академії Наук Вищої школи України

**Відповідальний секретар: Строченко Л. В.** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри лексикології і стилістики англійської мови Одеського національного університету імені І. І. Мечникова

**Технічний секретар: Єрмоєнко С. В.** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії та практики перекладу Одеського національного університету імені І. І. Мечникова

**Відповідальний за випуск: Строченко Л. В.**

Збірник містить статті з питань романо-германської філології, перекладу і викладання іноземних мов.

Рекомендовано до друку та поширення через мережу Internet Вченою радою Одеського національного університету імені І. І. Мечникова (Протокол № 3 від 30.10.2018)

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації: Серія КВ № 16374-4846ПР від 17.12.2009 р. Постановою Президії ВАК України збірник внесено до переліку фахових видань України з філологічних наук: мовознавство (№ 747 від 13.07.2015 р.) та літературознавство (№ 1604 від 22.12.2016 р.).

Одеський національний університет  
імені І. І. Мечникова, 2018